

D A CH Universalhalter**Verwendungsmöglichkeiten**

Die Universalhalter sind für die Wand- oder Deckenmontage geeignet und können Lasten bis **max. 11 kg** tragen, z. B. Lautsprecherboxen, Monitore, Scheinwerfer usw. [max. 11 kg Belastung an der Montageplatte (4)]. Eventuelle Hebelkräfte bei weit ausladenden Objekten reduzieren die Gesamttragfähigkeit und sind entsprechend zu berücksichtigen.

Montage

- 1) Vor der Montage überprüfen, ob am Halter die 4 Muttern (1), die Inbusschraube (2) und je eine Kreuzschlitzschraube (3) auf der Vorder- und Rückseite fest angezogen sind. An der Lautsprecherbox bzw. dem zu montierenden Objekt die Befestigungslöcher durch Anlegen der Montageplatte (4) anzeichnen.
- 2) Den Montageflansch (7) mit 4 ausreichend großen Schrauben und Dübeln an die Wand oder Decke schrauben. Die Wand oder Decke muß entsprechend stabil genug sein.
- 3) Die Lautsprecherbox bzw. das zu montierende Objekt an die Montageplatte (4) fest anschrauben.

Neigung und Drehung verstellen

- 1) Die Lautsprecherbox bzw. das montierte Objekt festhalten, damit es beim Lösen der Gelenke nicht wegkippen kann und eventuell beschädigt wird.
- 2) Nach dem Lösen der beiden Inbusschrauben (6) die Drehung einstellen. Anschließend die Schrauben (6) wieder fest anziehen.
- 3) Nach dem Lösen der beiden Inbusschrauben (5) die Neigung einstellen. Anschließend die beiden Inbusschrauben (5) wieder fest anziehen.

Technische Daten

Tragfähigkeit: 11 kg
 Montageflansch: Ø 110 mm
 Montageplatte: 175 x 110 mm
 Rohrlänge: 100 mm
 Gewicht (Paar): 2,3 kg
 Laut Angaben des Herstellers. Änderungen vorbehalten.

GB Universal Supports**Applications**

The universal supports are suitable for the wall or ceiling mounting and are able to carry loads **up to max. 11 kg**, e.g. speaker cabinets, monitors, reflectors, etc. [a load of max. 11 kg at the carrying platform (4)]. Possible leverages in case of far-protruding objects reduce the total load capacity and have to be taken into account accordingly.

Mounting

- 1) Prior to mounting check if the 4 nuts (1), the hex screw (2) and one Phillips head screw (3) each at the front and rear of the support are firmly tightened. Mark the fastening holes at the speaker cabinet resp. at the object to be mounted by using the carrying platform (4) as a template.
- 2) Screw the mounting flange (7) with 4 sufficiently big screws and dowels at the wall or ceiling. The wall or ceiling must be of sufficient ruggedness.
- 3) Firmly screw the speaker cabinet resp. the object to be mounted at the carrying platform (4).

Adjustment of tilting and turning

- 1) Hold the speaker cabinet resp. the object which has been mounted so that it cannot tip over while releasing the hinges and may be damaged.
- 2) After releasing both hex screws (6) the turning adjustment is made. Then firmly tighten the screws (6) again.
- 3) After releasing both hex screws (5) the tilting adjustment is made. Then firmly tighten both hex screws (5) again.

Specifications

Weight capacity: 11 kg
 Mounting flange: 110 mm dia.
 Carrying platform: 175 x 110 mm
 Tube length: 100 mm
 Weight (pair): 2.3 kg
 According to the manufacturer. Subject to technical change.

F B CH Supports universels**Possibilités d'utilisation**

Le LST-4 est conçu pour un montage sur un mur ou un plafond. Il peut supporter des charges **maximales de 11 kg**, par ex., des enceintes, des moniteurs, projecteurs... [On entend par là, charge maximale de 11 kg sur la plaque de fixation (4).] La capacité totale de support peut être réduite par d'éventuels moments, générés par des objets saillants; prenez cet élément en considération lors de votre installation.

Montage

- 1) Avant d'effectuer tout montage, vérifiez que les 4 écrous (1), la vis (2) et une des deux vis (3) sur la face avant et la face arrière du support soient bien serrées. Posez la plaque de montage (4) sur l'ébénisterie ou l'objet à monter, marquez l'emplacement des trous de fixation.
- 2) Fixez le support de montage (7) à l'endroit voulu avec 4 vis et écrous suffisamment gros. Le lieu de montage doit être suffisamment stable.
- 3) Fixez maintenant l'ébénisterie ou l'appareil à monter sur la plaque (4).

Réglage de la rotation et de l'inclinaison

- 1) Fixez l'ébénisterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas basculer lorsque la rotule est dévissée et être ainsi endommagée.
- 2) Dévissez les deux vis (6), réglez la rotation. Puis revissez-les.
- 3) Désérrez maintenant les deux vis (5), réglez l'inclinaison puis resserez-les.

Caractéristiques techniques

Capacité de charge: 11 kg
 Support de montage: Ø 110 mm
 Plaque de montage: 175 x 110 mm
 Longueur du tube: 100 mm
 Poids (paire): 2,3 kg

D'après les données du constructeur.
 Tout droit de modification réservé.

I Supporti universali**Possibilità d'impiego**

I supporti universali sono adatti per il montaggio al soffitto o contro la parete. Il carico **massimo** è di **11 kg**, p. es. per altoparlanti, monitor, fari ecc. [carico max. 11 kg sulla piastra di montaggio (4)]. Oggetti ingombranti che chiedono bracci lunghi della leva, riducono la portata complessiva e devono essere tenuti in considerazione.

Montaggio

- 1) Prima del montaggio verificare che i 4 dadi (1), la vite a brugola (2) e una vite (3) con testa a croce sul lato anteriore ed una sul lato posteriore siano stretti bene. Segnare sulla cassa acustica o sull'oggetto da montare i fori di fissaggio, servendosi della piastra di montaggio (4).
- 2) Fissare la flangia di montaggio (7) alla parete o al soffitto con 4 viti e tasselli di dimensioni adeguate. La parete o il soffitto devono poter reggere il peso che verrà applicato.
- 3) Fissare bene la cassa acustica o l'oggetto da montare sulla piastra di montaggio (4).

Regolare l'orientamento e l'inclinazione

- 1) Tenere fermo la cassa acustica o l'oggetto da montare per evitare che si ribalti (con possibili danni) quando vengono allentati gli snodi.
- 2) Dopo aver allentato le due viti a brugola (6), regolare l'orientamento e stringere di nuovo le viti (6).
- 3) Allentare le viti a brugola (5) e regolare l'inclinazione. Quindi stringere bene le due viti a brugola (5).

Dati tecnici

Portata: 11 kg
 Flangia di montaggio: Ø 110 mm
 Piastra di montaggio: 175 x 110 mm
 Lunghezza tubo: 100 mm
 Peso (coppia): 2,3 kg
 Dati forniti dal costruttore. Con riserva di modifiche tecniche.

NL B Universele steunen**Toepassingen**

Een paar universele steunen geschikt voor montage op de muur of aan het plafond. Deze steunen kunnen toestellen dragen **tot maximum 11 kg** zoals luidsprekerkasten, monitors, schijnwerpers, enz. [een gewicht van max. 11 kg op het draagplatform (4)]. Eventuele hefboomkrachten bij ver uitstekende voorwerpen beperken het totale draagvermogen en dienen dus in acht genomen te worden.

Montage

- 1) Alvorens te monteren controleer of de schroeven (1), (2), (3) stevig vastgeschroefd zijn. Markeer de bevestigingsgaten op de luidsprekerkast of op het toestel dat gemonteerd moet worden. Dit kan het best gebeuren door draagplatform (4) als een mal te gebruiken.
- 2) Schroef het montagevlak (7) vast met vier grote schroeven en pluggen in de muur of in het plafond. De muur of het plafond moeten voldoende stabiel zijn.
- 3) Schroef de luidsprekerkast of een ander toestel stevig vast op het draagplatform (4).

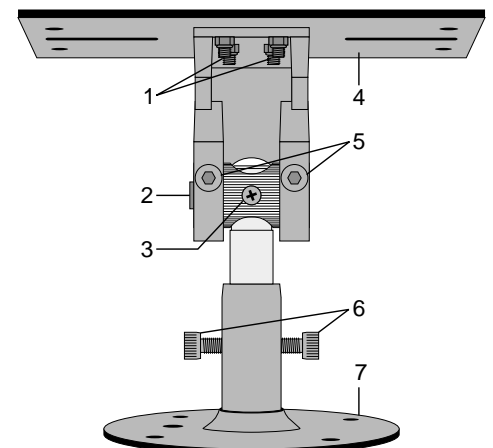
Afregeling van de richting en de helling

- 1) Hou de luidsprekerkast of het gemonteerde toestel vast met de ene hand zodat bij het losmaken het toestel niet kan omkantelen en beschadigd wordt.
- 2) Nadat de schroeven (6) zijn losgemaakt, kan men de richting instellen. Span de schroeven opnieuw stevig aan.
- 3) Door de schroeven (5) los te draaien kan met de helling afregelen. Span opnieuw de schroeven stevig aan.

Gegevens

Draagvermogen: 11 kg
 Montagevlak: 110 mm dia.
 Draagplatform: 175 x 110 mm
 Buislengte: 100 mm
 Gewicht (per paar): 2,3 kg

Opgemaakt volgens de gegevens van de fabrikant. Deze behoudt zich het recht voor de technische gegevens te veranderen.



E Soportes Universales

Aplicaciones

Los soportes universales son para paredes o techos y se pueden utilizar con cargas de hasta **11 kg max.**, por ejemplo, cajas acústicas, monitores, reflectores, etc. [carga de 11 kg max. en la plataforma (4)]. Si se usen objetos salientes mucho, momentos de palanca eventuales reducen la capacidad total de carga y deben considerarse correspondientemente.

Montaje

- 1) Antes del montaje, comprobar que las 4 tuercas (1) estén bien apretadas, así como los tornillos hexag. (2) y un tornillo de cabeza Phillips (3), de los dos soportes. Marcar los agujeros, en la caja de los altavoces, usando la plataforma cuadrada (4), como plantilla.
- 2) Atornillar el soporte (7) con 4 tornillos suficientemente grandes y arandelas en la pared. La pared tiene que ser lo suficientemente fuerte.
- 3) Asegurar la caja del altavoz o el objeto a aguantar en la plataforma cuadrada (4).

Ajuste del cabezal y la orientación

- 1) Aguantar la caja o el objeto que tenga que montarse, para que no sufra ningún daño o se estropee al ajustar el cabezal.
- 2) El ajuste de la rotación se hace con los tornillos hexagonales de (6). Después del ajuste se vuelven a apretar con fuerza.
- 3) El ajuste de la dirección se realiza con los tornillos hexagonales (5). Se tiene que asegurar firmemente después del ajuste.

Especificaciones

Peso Máximo: 11 kg
 Base Montaje: 110 mm dia.
 Plataforma Cuadrada: 175 x 110 mm
 Longitud tubo: 100 mm
 Peso (pareja): 2,3 kg
 De acuerdo con el fabricante. Sujeto a cambios técnicos.

P Suporte Universal

Aplicações

O par de suportes é próprio para montar em paredes ou tecto, e estão preparados para suportar pesos até o **máximo de 11 kgs**, ou seja, para altifalantes, camaras, lampadas, etc. Uma carga máxima de 11 kg na plataforma de carga (4). Possíveis cargas provocadas por objectos salientes, reduzem a capacidade total de carga e devem ser levados em conta.

Montagem

- 1) Antes de montado, verifique se o parafuso (1, 2, 3) todos estes com características diferentes, estão convenientemente firmes no suporte. Marque os furos na caixa do altifalante ou do objecto a instalar.
- 2) Aparafuse a flange (7) com 4 parafusos fortes nas buchas da parede ou do tecto.
- 3) Aparafuse firmemente a caixa do altifalante ou do outro objecto, na plataforma em causa (4).

Ajuste de posição

- 1) Segure a caixa do altifalante com uma mão enquanto alivia a cruzeta.
- 2) Alivie a cruzeta (6) com a outra mão.
- 3) Ajuste o objecto na posição desejada e então aperte firmemente a cruzeta (5).

Especificações

Capacidade de peso: 11 kg.
 Flange: 110 m/m. dia.
 Base de suporte: 175 x 110 m/m.
 Comprimento da haste: 100 m/m.
 Peso (Par): 2,3 kg.
 De acordo com o construtor. Sujeitos a alterações técnicas.

DK Universalbeslag

Anvendelsesmuligheder

Dette sæt universalbeslag er anvendeligt til væg- eller loftmontage og tåler en **max. belastning på 11 kg**. F. eks. højttalerkabinetter, monitører, lamper o.s.v. Beslaget (4) må maksimalt belastes med max. 11 kg. Eventuelt skæv belastning reducerer den maksimale belastning og bør så vidt muligt tages i betragtning.

Montage

- 1) Før monteringen finder sted kontrolleres om de 4 møtrikker (1), unbrakoskruerne (2) og en Phillips krydskærverskrue (3) både på beslagets for- og bagside er tilspændte. Afmærk befæstigelseshullerne på højttalerkabinettet eller andet objekt, der skal påmonteres, ved at anvende monteringspladen (4) som skabelon.
- 2) Fastskrue monteringsflangen (7) på væggen eller loftet med 4 tilstrækkeligt store skruer og rawplugs.
- 3) Skru højttalerkabinettet eller objektet fast til monteringspladen (4).

Justering af hældning og retning

- 1) Hold det monterede højttalerkabinet eller objekt således at det ikke kan tippe over og ødelægges, når drejeleddene løsnes.
- 2) Retningsjustering kan ske efter at unbrakoskruerne (6) er løsnet. Herefter tilspændes skruerne (6) atter.
- 3) Hældningen kan indstilles efter at begge unbrakoskruerne (5) er løsnet. Herefter tilspændes skruerne (5) atter.

Tekniske data

Max.belastning: 11 kg
 Monteringsflange: 110 mm diam.
 Monteringsplade: 175 x 110 mm
 Rørets længde: 100 mm
 Vægt (par): 2,3 kg
 Vi forbeholder os ret til, uden forudgående varsel, at foretage ændringer i ovennævnte data.

S Universalstativ

Användning

Universalstativ för vägg eller takmontering lämplig för vikter upp till **11 kg** [max. 11 kg på plattformen (4)]. Lutningen på plattformen i samband med att objektet sticker ut från plattformen minskar dess bärförkraft och hänsyn till detta bör tas med vid beräkning av den totala vikten på objektet.

Montering

- 1) Använd fästplattan som mall och märk ut var fästskruvarna skall sitta. Borra därefter hål med lämplig borrhållare varefter väggfästet skruvas fast.
- 2) Skruva fast vald utrustning på stativfoten.

Justering av vridning och lutning

- 1) Håll i plattformen och ställ in önskad lutning och vinkel på plattformen.
- 2) Dra därefter fast skruv (5) ordentligt så att plattformen sitter fast.

Specifikationer

Max vikt: 11 kg
 Fästplatta 110 mm diameter
 Plattform 175 x 110 mm
 Rörlängd 100 mm
 Vikt (par) 2,3 kg
 Enligt tillverkaren.
 Reservation för tekniska förändringar.

FIN Yleiskannattimet

Käyttötarkoitus

Yleiskannattimet sopivat **max. 11 kg** painoisten esineiden, esim. kevyiden kaiuttimien, kameroiden tai lampujen, jne. kiinnittämiseen seinään tai kattoon. [11 kg maksimikuorma kannatuslevyllä (4)]. Levystä pois päin kauas ulottuvat osat pienentävät vipuvaikutuksensa takia suositeltua maksimikuormitusta. Huomioi se asennuksessa.

Asennusohje

- 1) Ennen kiinnittämistä tarkista, että neljä mutteria (1), kuusiokolopultti (2) ja Phillips-ristikantaruuvi (3) ovat tiukat. Merkitse kiinnitettävään esineeseen ruuvien kohdat yleiskannattimen kiinnityslevyä (4) käyttäen.
- 2) Kiinnitä yleiskannatin seinään kiinnityslevystä (7) suurehkoilla ruuveilla.
- 3) Ruuvaa kiinnitettävä kappale tiukasti kiinnityslevyynsä (4).

Säätö

- 1) Kannatte kiinnitettyä esinettä.
- 2) Löysää kuusiokolopultti (6). Käännä esine vaakasuunnassa sopivaan asentoon. Kiristä ruuvit uudestaan.
- 3) Löysää kuusiokoloruuvit (5). Käännä esine pystysuunnassa sopivaan asentoon. Kiristä ruuvit uudestaan.

Tekniset tiedot

Suurin sallittu kiinnitettävä esine: 11 kg
 Kiinnityslevy (7): halkaisija 110 mm
 Kiinnityslevy (4): 175 x 110 mm
 Putken pituus: 100 mm
 Massa/pari: 2,3 kg
 Arvot valmistajan antamat. Muutosoikeus pidätetään.

